

العمدة تود جلوريا (Todd Gloria)

خطاب أحوال المدينة

11 يناير 2023

مساء الخير.

رئيس مجلس المدينة، إلو-ريفيرا (Elo-Rivera)

أعضاء مجلس المدينة.

محامي المدينة، آليوت (Elliott).

مدير عام العمليات، دارغن (Dargan)

الضيوف الكرام الحاضرين من جميع أنحاء كاليفورنيا والمنطقة، الممثلين في زعماء القبائل المحلية، والقادة العسكريين، والمسؤولين من باخا كاليفورنيا وحول العالم.

وموظفونا المتفانون في مدينة سان دييغو.

شكرًا جزيلاً لكم جميعًا على حضوركم.

أعزائي المقيمين في سان دييغو،

عندما توليت مهام مدينتنا في عام 2020، صرّخت بأن الحال في مدينتنا حساس.

حساس - بينما عايشنا الوضع العصيب أثناء كوفيد-19؛

حساس - في مواجهة عجز وشيك في الميزانية بسبب الجائحة؛ و

حساس - كنتيجة لوجود مشاكل مدنية لم تتم معالجتها.

العام الماضي، بعد نجاح [جهود إعطاء اللقاح لسكان سان دييغو](#)، وبعد توفير معونة فدرالية من إدارة بايدن وهاريس والكونجرس عبر خطة الإنقاذ الأمريكية، وبعد الانتهاء أخيرًا من البنود التي تربعت لسنوات على رأس القائمة الطويلة لمشكلات مدنية يجب حلها مثل [إيجارات قصيرة المدة للإجازات](#)، و[الخطة المجتمعية لباريو لوجان](#)، و[البيع على الأرصفة](#) وغيرها -- لقد صرّحت بأن الحال في مدينتنا جاهز.

جاهز للتعافي. جاهز لإعادة البناء. وجاهز لمتابعة حل المشاكل الصعبة التي نواجهها معًا.

يشرفني أن أكون معكم الليلة، لإلقاء خطابي الثالث عن حالة المدينة بصفتي عمدة سان دييغو الـ 37، وهو أول خطاب أقدّمه وجاهيًا في وجود جمهور حاضر.

أن نكون هنا معًا مرة أخرى هو شهادة على ما حققناه من تقدّم، أي انتصارنا على جائحة كوفيد-19، الذي كان نتاج تصميمنا أن نكون معًا وأن نعمل معًا، لإعادة بناء مدينتنا وفتح الباب أمام حقبة جديدة من الازدهار.

عندما توليت منصب العمدة، تعهدت أنني سأذهب إلى مبنى البلدية لإنجاز ما ينبغي إنجازه.

لقد وعدت بالتصدي للصعوبات التي تواجهنا بكل جسارة، من خلال بذل جهود مستمرة لإحداث تغيير حقيقي.

تعهدت بالاستماع إلى المجتمعات التي طالما كانت مُهملة من مبنى البلدية، وأن أعمل من أجل مصلحتهم.

ظهر هذا الإهمال طويلاً في نقص استثمار المدينة في البنية التحتية، والتأثيرات التي كنا نشهدها في حياتنا اليومية: محور سيارة منحنى بسبب حفرة، وأمر بغلي المياه بسبب انفجار خط المياه الرئيسي، ومخاوف من السير في الأحياء بسبب إنارة الشوارع المكسورة أو انحناء الأرصفة.

العمدة تود جلوريا (Todd Gloria)

خطاب أحوال المدينة

11 يناير 2023

أو... اختفاء كامل للأرصفة، مثلما كان الحال مع دانيال وتومي ووكر من باراديس هيلز.

كان دانيال وتومي يفخران بامتلاك العديد من الشركات الصغيرة، من بينها The Mental Bar، وهو مقهى في حي Black Arts and Culture.

لسنوات أراد الزوجان ووكر، مثل العديد من سكان أحياء جنوب شرق سان دييغو أن يكون مجتمعهما جميلاً وخاليًا من الأعشاب الضارة والرسم العشوائي على الجدران، وأن يخضع للتطوير بإجراء تصليحات في الشوارع، وتركيب إنارة جديدة في الشوارع ووضع أرصفة، ليس فقط في باراديس هيلز حيث يعيشان، لكن أيضًا في إنكانتو حيث يعملان.

لكن ما شاهداه بحسرة هو آمال لم تتحقق بأن يعمل الحي بكامل طاقته.

لذلك، انضم الزوجان ووكر إلى مجموعة Project Reo Collective، وهي مجموعة غير رسمية في الحي، وبدأ تومي يعمل في لجنة التخطيط (Paradise Hills Planning Committee) ومجلس Paradise Hills Park and Recreation Board، ليس لهدف إلا للمساعدة في تحسين حالة مجتمعهما.

مر وقت طويل من الالتزام والشراكة مع الرئيس المؤقت للمجلس مونيك مونتيغومري ستب (Monica Montgomery Steppe)، وأنا سعيد بإبلاغكم أننا سننجز ذلك.

أكثر من 1,200 قدم من الأرصفة. إنارة جديدة في الشوارع وإصلاح القديم. شوارع مرصوفة حديثًا. جميعها قيد التنفيذ.

الزوجان ووكر موجودان هنا معنا هذا المساء، وأنا أود أن أنتهز هذه الفرصة لتقديم الشكر لهما ولجيرانهما على أعمال التعزيز المستمرة.

الآن، دعوني أقولها بوضوح، لم يكن من المفترض أن تكون هناك حاجة إلى أعمال التعزيز التي استمرت لسنوات طويلة للبنية التحتية الأساسية للمدينة.

لهذا السبب فمنذ اليوم الأول الذي توليت فيه الإدارة، ركزت على تحديات البنية التحتية والصيانة والإصلاحات في كل مجتمع على قدم المساواة.

لذلك، كانت ميزانية "الاستعداد للإصلاح" التي وضعتها العام الماضي أكبر استثمار في البنية التحتية في تاريخ مدينتنا، سعيًا إلى المساعدة في إصلاح شوارع أكثر، وبناء عدد أكبر من الأرصفة في الأحياء، مثلما فعل الزوجان ووكر.

عانت المدينة حقًا لسنوات لتستطيع مواكبة الإصلاحات الضرورية للأرصفة.

ربما يعرف البعض منكم أنه بموجب قانون الولاية، تقع مسؤولية إجراء العديد من إصلاحات الأرصفة على عاتق مالك العقار المجاور.

الإجراءات الروتينية المعقدة ومصروفات العملية الحالية تعني أن عددًا قليلًا من السكان ينفذون بالفعل تلك الإصلاحات.

لقد آن الأوان أن نسلك نهجًا مختلفًا.

هذا العام، ستطرح إدارتي إصلاحات لتسريع التحسينات في الأرصفة.

ستسهل جهودنا الجديدة الحصول على التصريح وتقلل الرسوم، مما يجعل إصلاح السكان والشركات للأرصفة المكسورة أمام عقاراتهم أقل صعوبة وأقل تكلفة.

سنقدم أيضًا خطوة إلى الأمام من خلال إبرام عقد تديره المدينة، لوضع برنامج فعال للإصلاحات والسماح لمالكي العقارات بتنفيذ أعمال الإصلاحات هذه بتكلفة أقل.

بعد كل هذا الحديث عن الأرصفة، أرجو ألا تظنوا أنني نسيت الموضوع المهم وهو إصلاح الطرق.

لا أزال أنا وسكان سان دييغو نبذل جهدًا متواصلًا لإصلاح الطرق المهترئة. ونحن نقوم بتحقيق ذلك.

العمدة تود جلوريا (Todd Gloria)

خطاب أحوال المدينة

11 يناير 2023

بحلول نهاية هذا العام المالي، سنكون قد وصلنا إلى ضعف عدد أميال الشوارع المعاد رصفها حديثاً، مقارنة بما تم إنجازه في كل من العامين الماضيين.

نحن نصلح هذا العام المالي 283 ميلاً من شوارع المدينة، وهو ما يتوزع بين إعادة الرصف وإعادة التسوية، وهو معدل يمثل أكثر من 40% مما تم تنفيذه العام المالي السابق.

وسنحقق قدراً أكبر العام القادم.

بينما نستثمر أموال دافعي الضرائب في إصلاح المزيد من الطرق، يجب أيضاً أن نُحمّل الآخرين مسؤولية إصلاح شوارعنا عندما يقومون بحفرها.

رأينا ذلك جميعاً! تأتي المدينة وتعمل على تمهيد شارع. شيء جميل. أنت تحب رؤية ذلك. وأنا أحب رؤية ذلك!

وبعد ذلك بفترة وجيزة، تأتي شركة مرافق أو إنشاءات وتقوم بحفره للوصول إلى أنابيب وأسلاك موجودة تحت الأرض.

لسنوات كانت لوائح المدينة وتدابير تنفيذها متساهلة معهم، وهو ما يظهر جلياً في الحالة السيئة التي وصلت إليها شوارعنا.

إنه جنون! وسنعمل على تغييره!

في نوفمبر الماضي، أعلنت أننا سنعمل على تحديث [مرسوم الحفاظ على الشوارع الخاص](#) بالمدينة.

هذا هو المرسوم الذي يحدد المستوى الذي نطالب به المرافق العامة والخاصة على حد سواء عندما يحفرون طرقنا، وهو ينص على كيف ينبغي عليهم إصلاح الخنادق ومستوى سرعة تنفيذ العمل.

ستلزم التحديثات المقترحة من جهتي جميع من يحفرون شوارعنا بأن يتركوها بنفس حالتها الجيدة أو أفضل مما وجدوها.

نحن نعمل بكل جد واجتهاد لتقليل المدد الزمنية لأعمال الصيانة المؤقتة، وجعل الإصلاحات الكاملة تتم بسرعة أكبر، والإلزام بتنسيق أفضل، لتجنب إجراء عدة دورات من الإصلاحات.

إنه مبدأ بسيط: أنت كسرته، فعليك إصلاحه!

من المتوقع أن يثمر هذا التحديث للمرسوم عن 25 ميلاً إضافياً من الشوارع المرصوفة حديثاً في العام المالي القادم.

أود أن أشكر أعضاء المجلس مارني فون ويلبرت (Marni von Wilpert) ومونيكا مونتجومري ستيب (Monica Montgomery) وجو لاكافا (Joe LaCava) ود. جين كامبل (Dr. Jen Campbell) على دعمهم لهذه التحديثات في اللجنة، وأنا أتطلع إلى معرفة رأي مجلس المدينة كاملاً في بداية هذا العام.

والآن قد تتساءلون: "لماذا استغرقت المدينة وقتاً طويلاً للقيام بهذا الأمر؟" وأتفق معكم على ذلك!

أي أحد يعرفني يمكنه أن يخبركم أنني لا أطيق الانتظار بطبيعتي، لا أطيق الانتظار لتحقيق تقدم، وتقديم نتائج لسكان هذه المدينة.

أنا، على سبيل المثال، أحب الأفكار المبدعة لمشاريع جديدة مستقبلية. لكنني أحب أكثر أن أرى تدشين ذلك على أرض الواقع.

التقيت أثناء تدشين حديقة Fairbrook Neighborhood Park بعائلة وينتر وهم، ستيفن وجينيفر وابنيهما كارسون وجاكسون.

انتقلت عائلة وينتر إلى منزلهم في Scripps Ranch عام 2013. عندما وصلوا هناك، كانت توجد أرض شاسعة فارغة خلف منزلهم، كان من المقرر أن تكون حديقة عامة.

العمدة تود جلوريا (Todd Gloria)

خطاب أحوال المدينة

11 يناير 2023

تم إخبارهم أن هذا ما سيحدث خلال ثلاث سنوات، وكان ستيفن وجينيفر سعداء أن طفليهما سيكونان في ذلك الوقت لا يزالان صغيرين وسيستمتعان بها.

لكن ظلت الأرض قطعة فارغة لعقد تقريبًا.

لكننا استطعنا هذا العام الانتهاء منها، وحاليًا يزور كارسون وجاكسون الحديقة بانتظام للعب بيكبول وكرة السلة ولقاء أصدقائهما.

تحضر معنا هنا في هذا المساء عائلة وينتر مع ابنهم الأكبر أوستين، الذي ذهب إلى الكلية قبل انتهاء الحديقة.

نحن نعمل من أجل أن نتأكد من أن الأسر أمثال آل وينتر لن ينتظروا طويلًا ليروا حدوث تحسينات في الحي. في الحقيقة، كانت حديقة Fairbrook Neighborhood Park واحدة من تسع حدائق جديدة تم افتتاحها في عام 2022. كذلك أكملنا تطوير 15 حديقة أخرى.

هذه أكبر تحسينات في الحدائق شهدت اكتمالها المدينة طوال أي من الأعوام الستة الماضية.

ونحن نسير هذا العام وفقًا للخطة لافتتاح 13 حديقة جديدة، وتحسين 18 أخرى، كجزء من [خطتنا الأساسية "حدائق لنا جميعًا"](#)، وهي الخطة التي وافق عليها مجلس المدينة العام الماضي.

لن نتوقف عند الحدائق فقط. انطلقت أعمال الإنشاءات في محطة الإطفاء Torrey Pines الجديدة، وقد باشرنا العمل في كل من محطة إطفاء Skyline Hills ومحطة Fairmount.

علاوة على ذلك، بدأنا أعمال بناء فرع جديد من المكتبة في Pacific Highlands Ranch، وحصلنا على تمويل للفرع الجديد Oak Park. وجاري العمل على إدخال تحسينات كبرى في مكتبات Ocean Beach و City Heights و San Carlos و Linda Vista.

أنا سعيد لرؤية هذا التقدم يحدث على مستوى مدينتنا، وقد كلفت فريق عمل مدينتنا بالوصول إلى مزيد من الوسائل لإنجاز الأمور بوتيرة أسرع.

أنا أدرك أنه ستكون هناك دائمًا حواجز من نوع ما، لكن دورنا هو العثور على طريق للالتفاف من حولها أو العبور من فوقها أو تحتها أو عبرها، حتى نستطيع أن نخدم سكان سان دييغو.

ما لن نفعله هو تأجيل التكاليف الضخمة والخيارات الصعبة لبضع سنوات حتى نستمتع اليوم.

نحن نرى بعيوننا الحالة التي وصلت إليها أصولنا مثل الشوارع والأرصعة والحدائق نتيجة تأجيل الصيانة والاستثمار.

الأمر الأصعب أن نلاحظه، لكن هذا لا يعني أنه غير حقيقي، هو التأثير الكبير الذي يمكن أن يحدث لأهم أصولنا، وهم موظفو مدينتنا المتفانين.

إن النقص الحاد في الاستثمار في القوى العاملة في مدينتنا هو أحد الأسباب الرئيسية التي أدت إلى ما نشهده اليوم من تأخير في الخدمات، أي إصلاح إنارة الشوارع، وإصدار التصاريح، وجمع القمامة في موعدها.

الوصول إلى معدل بطالة منخفض هو أيضًا جزء من التحدي، لكن دعونا نكون صادقين: العديد من مشكلات التوظيف في المدينة هي نتيجة مشكلات سببناها لأنفسنا.

كانت منظومة التقاعد غير الممول رؤية قصيرة النظر، كذلك كانت الاستجابة لها.

نقص أمن معاش التقاعد جنبًا إلى جنب مع الانخفاض النسبي للأجور، جعلنا غير قادرين على التنافس في سوق العمل.

الأمر هو كالتالي: الاستثمار في القوى العاملة لدينا هو استثمار في الأحياء والأشخاص في هذه المدينة. يضمن هذا أن تكون حكومة مدينتكم يمكن التواصل معها ومتجاوبة وتخدم مجتمعاتنا.

العمدة تود جلوريا (Todd Gloria)

خطاب أحوال المدينة

11 يناير 2023

توصلنا إلى اتفاقات العام الفائت مع جميع منظمات التوظيف لدينا.

وعملنا على تغيير السياسات التي جعلتنا أقل قدرة على التنافس من خلال [إعادة المعاشات](#)، وجعل الأجور والمخصصات أكثر توافقًا مع الوكالات في بلديات أخرى، ومكافأة المهارات الخاصة والتدريب.

اسمعوني جيدًا: سان دييغو مدينة مؤيدة للعمال وستبقى كذلك.

ملء جميع الوظائف الشاغرة أمر مهم على مستوى جميع الخدمات في مدينتنا، وهي مسألة حاسمة للغاية للسلامة العامة.

عندما يتصل أي شخص في مدينتنا بالرقم 1-1-9، ينبغي أن يتلقى ردًا سريعًا وفعالاً من المستجيب الأول المُدرّب بكفاءة والمؤهل جيدًا. مدينتنا محظوظة حقًا بوجود هؤلاء المستجيبين الأوائل المكرسين والمتفانين الذين يخدمون سكان سان دييغو، ممن عدد منهم موجود هنا الليلة.

العام الماضي، استجاب رجال المطافئ والمسعفون لما يزيد عن 180,000 حالة طوارئ، وأجرى رجال الإنقاذ ما يزيد عن 8,000 عملية إنقاذ من المياه، أثناء حراستهم لسلامة 21 مليون شخص على شواطئنا وخلجاننا.

في العقود الجديدة التي اعتمدت هذا العام، طبقنا زيادة بنسبة 10 في المائة من أجل المستجيبين الأوائل لدينا، وهو ما يعكس تقديرنا لعملهم المنقذ للحياة. ونحن ملتزمون بجعل أجورهم ذات قدرة تنافسية مع الوكالات المحلية الأخرى.

في ظل جهودنا لملا جميع الوظائف الشاغرة في قسم الشرطة ومواجهة النقص الحاد في عدد الضباط، وهي مشكلة كانت المدينة تواجهها على مدار ما يزيد عن عقد من الزمان، نحن ننتخب عما هو أبعد من الأجور.

العام الماضي بفضل قيادة عضو مجلس الشيوخ المؤقت توني أتكينز (Toni Atkins) واتحاد ضباط الشرطة، بدأت المدينة أعمال إنشاءات [مرفق لرعاية الأطفال](#)، ليخدم أطفال ضباط الشرطة لدينا، وهو المرفق الأول من نوعه في البلاد.

سيقدم هذا المرفق رعاية أطفال مدعومة تتوافق مع مواعيد العمل غير التقليدية لضباط الشرطة الذين يضطرون إلى العمل في معظم الوقت للحفاظ على أمن مجتمعاتنا.

كثفنا أيضًا جهود التوظيف لدينا. أدخلنا عدد أكبر من النساء والأعراق المختلفة في مؤسساتنا الأكاديمية أكثر من ذي قبل.

هم أشخاص مثل إيريك بيريز (Erica Perez) التي انضمت إلى قسم شرطة سان دييغو، لما يزيد عن عامين بقليل.

نشأت هي في منطقة منخفضة الدخل في فينيكس، وكان أفراد أسرته أنفسهم في أوقات مختلفة مدانين بحسب القانون. تقول إن العديد من الأشخاص الذين عرفتهم خلال نشأتها إما ماتوا أو سجنوا.

كانت إيريك نفسها مراهقة مشاكسة وكانت تتجه إلى نفس الطريق. استمر هذا إلى أن عثرت على برنامج Explorer، الذي يقدم التوجيه والتشكيل والانضباط ومسار وظيفي محتمل في مجال تنفيذ القانون.

عينتها إدارة مأمور مقاطعة ماريكوبا، وعملت منسقًا لحرس الشرف في الإدارة، وكانت تسافر في جميع أنحاء البلاد مع مجموعة من النواب لتكريم الضباط الذين قتلوا أثناء الواجب.

في عام 2016، قُتل ضابط الشرطة جيه دي دي جوزمان (J.D. De Guzman) ابن مقاطعتنا سان دييغو بطريقة مأساوية أثناء تأديته لواجبه.

سافرت الضابط بيريز إلى سان دييغو مع حرس الشرف للانضمام إلينا بينما ننعي الضابط دي جوزمان ونكرم تضحيتته.

العمدة تود جلوريا (Todd Gloria)

خطاب أحوال المدينة

11 يناير 2023

حتى في قلب أحلك الأحداث في مدينتنا، كانت ترى وتشعر بعلاقة قوية واستثنائية مع قسم شرطة سان دييغو، وهو المكان الذي رغبت أن تكون جزءًا منه.

انتقلت الضابط بيريز وزوجتها وطفلاهما إلى سان دييغو، وهي الآن تقوم بدوريات الحراسة في القسم الغربي.

يتمثل هدفها كل يوم في "جعل الشارة ذات طابع إنساني"، أثناء ارتدائها لها، وتسعى إلى التعامل مع الجميع بكرامة واحترام بغض النظر عن ظروفهم.

انضمت الضابط بيريز هي وأسرتها لنا الليلة.

إنها تجسد جهودنا لتعيين الموظفين العامين المتفانين والإبقاء عليهم، الذين سيساعدون الإدارة في بناء الثقة داخل المجتمعات التي يخدمونها ويحافظون على أمننا.

في استعراض حالة المدينة العام الماضي، وعدتكم أن أمول بالكامل جميع إدارات السلامة العامة لدينا. هذا بالتحديد ما فعلناه، وسنفعله من جديد هذا العام.

الليلة، أنا سعيد أن أعلن أنه على عكس ما يحدث في معظم المدن الكبيرة الأخرى، شهدت سان دييغو انخفاضًا في معدلات الجرائم العام الماضي.

تراجعت الجريمة بشكل عام بنسبة 7.5 بالمائة. انخفضت جرائم العقارات بنسبة 9.7%. تراجعت أخطر جرائم العنف بنسبة 13%.

صرحت بهذا من قبل، وأسأركم به من جديد: لن تسود الفوضى مدينتنا. هذا ينطبق بالتحديد حاليًا بينما نكافح ضد انتشار الفنتانيل غير المشروع.

يدمر هذا العقار الحياة في مجتمعنا، ولا يستثنى أي شريحة من سكاننا، بدءًا من المشردين حتى أطفالنا.

بصفتي العمدة، لن أؤيد بيع هذا السم وتوزيعه على يد التجار قساة القلوب والجشعين.

لهذا السبب، وقّعت في نوفمبر على [أمر تنفيذي](#) لتعزيز تطبيق التشريعات المتعلقة بالفنتانيل غير المشروع وإعطائها الأولوية، ونقلت هذه الرسالة إلى ساكرامنتو وعاصمة دولتنا.

يجب التصدي لهذه الأزمة بكل حسم واجب. نحن بحاجة إلى قوانين أقوى على المستوى الفدرالي ومستوى الولاية، تحقق أهدافًا في مرمى جهود التنفيذ على المستوى المحلي.

ينبغي تصنيف الفنتانيل غير المشروع بشكل دائم تحت فئة الجدول 1 للعقاقير - وسأستمر في الضغط على واشنطن لتنفيذ ذلك.

ينبغي الوضع في الاعتبار أن الحكومة الفدرالية تصنف حاليًا الماريجوانا أنها خطر من الفنتانيل والميثامفيتامين.

لا تعي القوانين الحالية تمامًا واقع تغير قوانين اللعبة ومستوى قوتها وفتكها، ولا تضع أيضًا في الاعتبار تأثيرها الواسع على معظم سكاننا الأكثر عرضة للخطر.

إن هذا عامل واحد من بين عدد من العوامل التي عَقَدَت جهودنا لإبعاد الناس عن الشارع ووضع نهاية لتشردهم.

كان هذا الأمر جزءًا كبيرًا من المعاناة التي خاضها اثنان من سكان سان دييغو، هما ناتاشا وجابريل مارتين، وهما معنا الليلة وتكرما بالسماح لي بمشاركة قصتهما.

كانت ناتاشا تعمل في مجال المبيعات والتسويق، لكن بدأت حياتها في الانحدار نتيجة المخدرات والكحول، وبعض الخيارات السيئة جدًا على حد وصفها.

العمدة تود جلوريا (Todd Gloria)

خطاب أحوال المدينة

11 يناير 2023

أدى هذا إلى دوامة انحدرات إلى الأسفل تضمنت عدم استقرار كبير في أوضاع السكن، واحتجاز في السجن لفترة، وفي النهاية وصل الأمر إلى العيش في الشوارع.

أثناء ذلك، التقت بجابريل الذي كافح أيضًا ضد حبس الإدمان. جمع الاثنان في بعض الأحيان المال معًا للإقامة في نُزل، لكن معظم الأيام اختاروا أن ينفقا المال الذي جمعه على المخدرات، وهذا كان يعني العيش في الشارع.

تحرر جابريل من المخدرات وابتعد عن الإدمان العام الماضي أثناء حبسه في السجن، مما ألهم ناتاشا أن تسير على نفس الدرب.

عبر التوعية التي تقوم بها المدينة في الشوارع، عثرت ناتاشا على سكن مؤقت في PATH Connections، وهو مأوى تموله المدينة، وهو بدوره ساعدها هي وجابريل في الابتعاد عن الإدمان.

تزوج الاثنان في شهر سبتمبر الماضي. لا يزالان حاليًا يعيشان في منشأة للتحرر من الإدمان في City Heights.

يستمد جابريل وناتاشا كل يوم الدعم من بعضهما البعض. هما يصممان يومًا بعد يوم على قرار عدم تعاطي المخدرات. في كل يوم، يجدان سببًا للإقلاع والبقاء في صحوة.

ناتاشا وجابريل: ما تفاعله هو صعب للغاية، ويتطلب شجاعة هائلة وقوة كبيرة. لكنني أود أن تعرفا هنا وفي هذه الليلة أنني أتحدث نيابة عن مدينتنا بأكملها عندما أقول: نحن هنا من أجلكم.

توضح قصة ناتاشا وجابريل التحدي الذي نواجهه وسعينا لحل أزمة التشرذم. كل شخص مشرد اجتاز في مجموعة مختلفة من الظروف جعلته يصل إلى التشرذم.

فقدان الوظيفة والطرده وعدم كسب ما يكفي من المال لتحمل تكلفة مكان المعيشة.

بالطبع يوجد أيضًا الإدمان والصدمة والأمراض النفسية.

على الرغم من أن الأمراض النفسية تنتشر في كل مجتمع، تخيلوا فقط مدى سوء حالة الأشخاص الذين يكافحون يوميًا ليأمنوا احتياجاتهم الأساسية.

أثناء هذا الخطاب العام الماضي، دعوت إلى اتخاذ إجراء على مستوى الولاية بشأن الصحة النفسية وإدخال إصلاحات على الوصاية، من أجل مساعدة غير القادرين على العناية بأنفسهم.

كم كنت فخورًا بالتعاون مع الحاكم جافين نيوسوم (Gavin Newsom) والهيئة التشريعية من أجل [تسريع برنامج CARE Court](#)، الذي سيربط الأشخاص الذي يكافحون مع الأمراض النفسية التي لم تُعالج ومع إدمان المواد المخدرة، ببرنامج تشرف عليه المحكمة، من أجل أن نقدم لهم الدعم والمساعدة التي يحتاجون إليها.

وبفضل قيادة مشرف الولاية ناثان فليتشر (Nathan Fletcher)، ستكون مقاطعة سان دييغو من أوائل المقاطعات في الولاية التي تطبق برنامج CARE Court.

إنها خطوة عظيمة في الطريق الصحيح، لكن لا يمكننا التوقف عند هذا الحد.

اشتركت العام الماضي مع عضو مجلس الشيوخ في الولاية سوزان إيجمان (Susan Eggman) لوضع تشريع من شأنه إصلاح قوانين الوصاية في كاليفورنيا التي عفى عليها الزمن.

مع أننا اقتربنا من تحقيق هذه الغاية، لم نصل إلى غايتنا. مع ذلك، أنا لن أتراجع.

سأكون فريق مع عضو مجلس الشيوخ إيجمان مرة أخرى، لإعادة طرح تشريع بشأن إصلاح الوصاية في كاليفورنيا.

وهذا العام، سأفعل ذلك بصفتي [رئيس التحالف ثنائي الحزب لعمدات المدن الكبرى](#)، الذي يمثل أكبر 13 مدينة في الولاية بإجمالي حوالي 11 مليون نسمة.

العمدة تود جلوريا (Todd Gloria)

خطاب أحوال المدينة

11 يناير 2023

يقع على كاليفورنيا أن تبذل جهدًا أكبر في مسألة الصحة النفسية، وسنحفر جميعًا في الصخر لتحقيق ذلك. بينما نؤدي هذا العمل، علينا أن نلتفت إلى الواقع الحالي.

يتضمن هذا الأمر مشكلات الصحة والسلامة الخطيرة التي تسببها تجمعات المشردين على أرصفة شوارعنا. أنا أعلم أن معظم سكان سان دييغو يشغلهم هذا الأمر.

ليس من المناسب أن يضطر الأطفال أن يسيروا في منتصف الشارع، ليتجاوزوا تلك التجمعات كي يصلوا إلى المدرسة. لا يمكننا أن نتوقع من الأشخاص الذين تقع التجمعات حول منازلهم وشركاتهم أن يتعايشوا مع آثارها.

هذا هو السبب في أنني أصدرت أمرًا بتفكيك الخيام خلال النهار، لتيسير السير على الأرصفة والثني عن التكديس.

لقد بذلنا قصارى جهدنا للحفاظ على [نظافة شوارعنا](#)، من خلال وصول أطقم الخدمات البيئية لدينا، وإزالة النفايات، وجمع المواد غير المرغوب بها.

أنا ممتن جدًا لعمال المدينة، الذين أزالوا أكثر من 2,800 طن من النفايات من شوارعنا، مما جعلها أكثر نظافة وأمنًا. لكن من الواضح أننا يجب أن نقوم بالمزيد. وسوف نفعل.

في عام 2021، أطلقنا برنامج التوعية في الشوارع المنسق (Coordinated Street Outreach Program)، وهو جهد مكثف حيث ينتشر عمال التوعية المدربين بين التجمعات في جميع أنحاء مدينتنا، لتوصيلهم بالمأوى والخدمات في الحال.

كل تفاعل مهما كان صغيرًا، يجعل الناس أقرب خطوة لقبول العرض بالذهاب لمأوى. ونحن نبذل قصارى جهدنا للتأكد من أنه عندما يكون الناس مستعدين لقبول الذهاب إلى المأوى، يتوفر لهم سرير متاح هناك.

لقد أضفنا 658 سريرًا إلى منظومة الملاجئ التي تمولها المدينة، وهي زيادة قدرها 61 بالمائة عن العامين الماضيين.

لقد قمنا بتنوع عروض المأوى لدينا لتلبية الاحتياجات المختلفة لمجموعات محددة من الأشخاص يعانون من التشرد.

مأوى يضم [150 سريرًا](#) للبالغين.

[مأوى للنساء](#) يضم 40 سريرًا.

عدد 2 [مأوى مؤقت](#) لكبار السن.

عدد 2 [مأوى](#) لمن يعانون من إدمان المواد المخدرة.

لقد قمنا في الفترة الأخيرة بتوفير نُزلٍ آخر، سيخدم قريبًا العائلات التي تعاني من التشرد.

قمنا بتوسيع نطاق برنامج المبيت الآمن في مواقف السيارات [Safe Parking Program](#)، ليستوعب الذين يعيشون في مركبات ولكن ليس لديهم منازل. سنضيف قريبًا موقعًا رابعًا لهذه المنظومة.

وكما وعدنا، سنقوم بتحويل المكتبة المركزية القديمة في وسط المدينة إلى ملجأ للطوارئ.

لقد أمضينا العام الماضي في تحرير هذا المبنى من قبضة صك مقيد للاستخدام عمره مئات السنين. وقد استطعنا إنجاز ذلك.

نحن نخطط على المدى الطويل أن نُجري تقييمًا لهذا الموقع، لاستخدامه في عدد أكبر من المساكن معقولة التكلفة، لذا استعدوا لهذا.

من المهم ملاحظة أن جميع ملاجئ المدينة لدينا تتسم بانخفاض العوائق، وذلك لتشجيع الأفراد على الحضور إليها. يمكنهم إحضار حيواناتهم الأليفة وممتلكاتهم، كما يمكنهم المجيء والذهاب وقتما يريدون، للذهاب إلى العمل أو المواعيد الطبية.

العمدة تود جلوريا (Todd Gloria)

خطاب أحوال المدينة

11 يناير 2023

هذا هو سبب كونها ممتلئة دائمًا بنسبة تزيد عن 92%.

نحن نسعى لتوصيل الأشخاص بالمساكن، عبر منظومة الملاجئ والمبيت الآمن في مواقف السيارات.

أنا فخور جدًا أن أبلغكم أنه في عام 2022، تم إنهاء تشرد أكثر من 2,200 شخص بفضل التوعية التي تقوم بها المدينة ومنظومة الملاجئ. ذهب البعض منهم إلى أماكن مؤقتة مثل السكن المرحلي أو المرافق العلاجية، لكن الغالبية العظمى - ما يقرب من 1,900 شخص - انتقلوا إلى مساكن دائمة.

في الواقع، لدينا منظومة تضع حدًا لتشرد الناس. تدل الأرقام على ذلك. ناتاشا وجابرييل مارتين كلاهما مثال حي.

تتمثل المشكلة التي نواجهها في أنه مع كل 10 أشخاص ننتشلهم من الشارع ونضمهم إلى مساكن، يصبح هناك 13 شخصًا بلا مأوى، ويشهد هذا العديد منهم لأول مرة.

الحقيقة هي أن سكان سان دييغو غير قادرين ببساطة على مواكبة ارتفاع تكاليف المعيشة.

من الواضح أننا يجب أن نركز أكثر على الأسباب الجذرية المسببة للتشرد كي نوفر للأشخاص فرصة أفضل للبقاء في مسكن خلال الأوقات العصيبة.

لهذا السبب سنبرم هذا العام شراكة مع رئيس المجلس شون إلو-ريفيرا، والمناصرين للمستأجرين، وقطاع المساكن المؤجرة، وسنضع إطار حماية المستأجر الذي تم الإعلان عنه في الآونة الأخيرة في صيغة [مرسوم للمدينة الذي يقدم حماية أكبر للمستأجرين](#) مما قدمته المدينة في أي وقت من قبل.

لقد تعاونت أيضًا مع لجنة الإسكان كي نضمن حصول الأشخاص الأكثر عرضة لخطر التشرد على معونة، ويسعدني أن أعلن أن اللجنة ستضاعف تمويل برامج الوقاية من التشرد من 2 مليون دولار إلى 4 ملايين دولار.

سيساعد هذا 250 أسرة إضافية، وعلى رأسهم كبار السن، والأشخاص ذوي الإعاقة، والأسر التي لديها أطفال صغار.

دعونا نقولها صراحة: الإسكان ينهي التشرد. زيادة المعروض من المساكن يؤدي إلى خفض تكلفة الإيجار.

لهذا السبب تحديدًا نركز إدارتي على تسهيل بناء المزيد من المساكن في مدينتنا.

نعلم جميعًا إلى أين أوصلنا تراخيًا عن بناء المزيد من المنازل: إيجارات بأسعار مهولة، وانفجار في حالات التشرد، وعائلات تنتقل إلى خارج الولاية، وشخصيات براقية تتركنا إلى مدن منخفضة التكلفة.

يتسبب هذا في جعل العديد من سكاننا لا يرون لهم أي مستقبل مشرق هنا.

أيدان لين هو مثال رائع. أيدان طالب عمره 20 عامًا في جامعة كاليفورنيا سان دييغو. حصل حديثًا على معدل تراكمي 3.9 درجة، وأثناء دراسته في المدرسة الثانوية أسس مؤسسة غير ربحية اسمها "حان وقتنا للعمل باتحاد Our Time to Act United"، التي تهدف إلى تمكين الشباب.

انخرط فعليًا بقوة في الحياة المدنية في مدينتنا، ودافع عن مجتمع جزر آسيا والمحيط الهادي (Asian Pacific Islander)، وتشكيل هيئة مناطق مجلس المدينة (City Council Districts)، وأيد بكل طاقة وحماس خيارات إتاحة المزيد من المساكن والمواصلات.

كان أيدان يرغب بعد التخرج في البقاء في سان دييغو، وتأسيس حياة لنفسه وبناء مستقبل مهني هنا. لكن في ظل ارتفاع تكاليف السكن لدينا، لم يعد أيدان متأكدًا من أن هذه الفرصة ستسبح له.

أيدان موجود هنا ويشتركنا الحضور هذا المساء. أود أن أقول له وللأشخاص في مثل ظروفه بدءًا من الشباب وحتى الشيوخ، أريد أن تعرفوا: يوجد حاليًا وسيكون لكم دائمًا مكان هنا.

العمدة تود جلوريا (Todd Gloria)

خطاب أحوال المدينة

11 يناير 2023

أنا في غاية الفخر أن ولاية كاليفورنيا صنفت سان دييغو أنها مدينة معزة للإسكان وهي واحدة من سبع مدن فقط فازت بهذا التصنيف وهي الأكبر على الإطلاق. يمنحنا هذا ميزة إضافية عند طلب الحصول على منحة تمويل من الولاية.

لقد كسبنا هذا التصنيف بفضل ما أظهرناه من عزيمة واضحة تجاه بناء المزيد من المساكن.

في عام 2022، وافق مجلس المدينة على مجموعة إجراءات الإسكان الأولى كجزء من المبادرة التي أطلقتها "منازل لنا جميعًا (Homes For All of Us)"، ولم نضرب دقيقة واحدة وانطلقنا في وضع مجموعة إجراءات الإسكان الثانية، التي سأقدمها إلى مجلس المدينة في الربيع.

تضم هاتان المجموعتان معًا 20 إصلاحًا مختلفًا سيجعل من الأسهل بناء منازل أكثر ذات تكلفة معقولة على مستوى سان دييغو. تتضمن هاتان المجموعتان إجراءات من أجل:

تنفيذ مشروع قانون مجلس الشيوخ رقم 10، وهو قانون على مستوى الولاية يساعد المدن في تيسير بناء مشاريع بالقرب من النقل العام، الذي يوجد به بحد أقصى 10 منازل في كل قطعة أرض.

التأكد من عدم تهجير السكان الموجودين منذ مدة طويلة أثناء نمو أحيائهم وتحسينها.

إطلاق مبادرات لبناء شقق سكنية أكبر تناسب الأسر.

بناء مساكن أكثر للطلاب، تخدم الأشخاص مثل أيدان لين.

نحن أيضًا نستثمر أيضًا استثمارًا مباشرًا في مشاريع الإسكان معقول التكلفة من خلال مبادرتنا "Bridge to Home"، التي تقدم قروض مرحلية لبناء المنازل، بهدف الإسراع في التنفيذ.

ساعدت المدينة من خلال مرحلتى تمويل في الانتهاء من 10 مشاريع إسكان معقولة التكلفة. سينتج عن هذا 908 منزلًا جديدًا بتكلفة معقولة في المجتمعات بدءًا من San Ysidro حتى Rancho Bernardo.

سنعلن عن مرحلة ثالثة من المشروعات في وقت لاحق من هذا العام.

بالإضافة إلى برنامج Bridge to Home، تساعدنا برامج المدينة الأخرى في إطلاق أعمال البناء في سان دييغو على قدم وساق.

على سبيل المثال في عام 2015 أنشأنا 10 منازل جديدة فقط في ظل برنامج Affordable Housing Density Bonus الذي نطبقه. في عام 2022، وفر هذا البرنامج أكثر من 1800 منزلًا جديدًا، كان حوالي 450 منهم مخصصًا للسكان منخفضي الدخل.

بشكل عام في عام 2022، قدمنا تصريحًا لإنشاء 5000 منزلًا جديدًا، ولا يزال هناك 7000 حاليًا قيد التنفيذ.

علاوة على ذلك، بذلنا جهدًا كبيرًا لتحديث خطط المجتمع على مستوى المدينة، بهدف جعل بناء المنازل أرخص وأسرع.

منذ عامين ومنذ أن أصبحت عمدة، أجرينا تحديثًا للمخططات الأساسية للحي، من أجل توفير ما يزيد عن 45,000 فرصة لبناء منازل جديدة في Mira Mesa و Barrio Logan و Kearny Mesa.

في عام 2023، سنكون انتهينا من ثلاث تحديثات إضافية للخطة، سترفع القدرة الاستيعابية للمنازل الجديدة لأكثر من الضعف في University City و Hillcrest و College Area.

مع ذلك، لا يزال أمامنا طريق طويل من العمل الواجب تنفيذه لكي نحقق كل من تكليف الإسكان من الولاية، والتزامنا الأخلاقي تجاه الأشخاص والأسر في سان دييغو حاليًا.

العمدة تود جلوريا (Todd Gloria)

خطاب أحوال المدينة

11 يناير 2023

بناءً عليه، سأخذ الليلة إجراءً تنفيذيًا لتحقيق ذلك.

وقعت حالاً وقبل أن أصعد على المسرح على أمر تنفيذي يأمر جميع إدارات المدينة المختصة بإكمال مراجعتها والموافقة على مشاريع إسكان بأسعار معقولة بنسبة 100% في غضون 30 يومًا.

ما يتطلب عادة حوالي ستة أشهر، أصدر أمرًا بتنفيذه في شهر واحد.

يطلب أيضًا الأمر التنفيذي الذي أصدرته من إدارة خدمات تطوير المدينة استحداث وظائف جديدة على وجه السرعة، مهمتها مراجعة تصاريح الإسكان وإصدارها، وتنفيذ العقود فورًا لمعالجة التكدس في إصدار التراخيص.

وستظهر المزيد من الفرص على طول الطريق بينما نهد أرض المدينة لتستقبل مساكن جديدة.

مع إجازة التدبير ج (Measure C) في شهر نوفمبر، نجحنا في التأكيد على إرادة المصوتين لرفع الارتفاع المسموح به في حي Midway، وهو ما سيسهل إعادة تطوير أرض Sports Arena التي تبلغ مساحتها 48 هكتارًا.

لن يقدم لنا [إعادة التطوير](#) هذا مكانًا جديدًا بمستوى عالمي فحسب، بل سيحول المساحة القبيحة من الأسفلت التي نراها الآن إلى حي نابض بالحياة يضم حوالي 4000 منزل جديد، نصفهم منازل بأسعار معقولة للسكان محدودي الدخل.

في كل الأحوال، سيتم تشييد كل هذا بموجب اتفاق عمل للمشروع، يضمن من توفير فرص عمل محلية بأجور مناسبة لسكان سان دييغو.

والآن، سنطبق اتفاق عمل للمشروع يغطي المدينة بأكملها، بفضل عضوي المجلس راؤول كامبيلو (Raul Campillo) وستيفن وايتبورن (Stephen Whitburn)، اللذان ساعدا في قيادة التدبير د (Measure D) إلى بر الأمان في نوفمبر.

هذا يأخذنا بدوره إلى المكان الذي نحن فيه هذا المساء وهو مسرح Civic Theatre. يقع على بعد خطوات فقط من مجلس بلدية سان دييغو.

هذه الستة مربعات سكنية في قلب وسط المدينة تقدم على طبق من ذهب الفرصة لبناء واحد قد يكون من أكبر مشاريع تطوير السكن الجديدة في سان دييغو.

في سبتمبر الماضي، [كونت لجنة من الخبراء والقادة المجتمعيين](#) لتحديد مسار للتنشيط الكامل لهذا الجزء من منطقتنا الحضرية.

نحن نتعاون مع عضو المجلس ستيفن وايتبورن، وبالفعل لا نزال في المراحل الأولية في العمل، لكن رؤيتنا واضحة وهي:

مجلس بلدية جديد يستحق المدح والثناء وليس التملق.

مركز مدني يستطيع سكان سان دييغو الوصول إليه بسهولة عندما يأتون للتعبير عن رأيهم في اجتماع مجلس المدينة أو طلب ترخيص لإعادة تنظيم منزل.

مركز إداري للمدينة يوفر ظروف عمل مناسبة للموظفين في المدينة.

آلاف من المنازل الجديدة معقولة التكلفة لسكان سان دييغو من الطبقة العاملة، تقع مباشرة على خط الحافلات.

هذا التحول الذي يحدث مرة واحدة في العمر سيعيد الانتعاش للقلب المدني لوسط المدينة، ويخلق مكانًا يحتضن الجمال والثقافة سيخدم أجيالاً في المستقبل، وسيكون رمزًا للطاقة الكبيرة للمدينة التي يجب أن نحتضنها.

ليس فقط في هذا المشروع ولكن في كل شيء نفعله.

العمدة تود جلوريا (Todd Gloria)

خطاب أحوال المدينة

11 يناير 2023

سمعتومني الليلة أشيد بقصص العديد من سكان سان دييغو، الذين كانوا خير مثال على سان دييغو التي نجتهد لبنائها، وهم الطالب في جامعة كاليفورنيا سان دييغو أيدان لين، وناتاشا وجابريل مارتين، والضابط إيريك بيريز، وتومي ودانيال ووكر، وعائلة وينتر.

تروي قصصهم من نكون وما نتطلع لتحقيقه.

إدخال تحسينات على البنية التحتية في مجتمعاتنا.

حماية أحيائنا وخدمتها بأفضل ما نستطيع وأجود ما يكون.

إنهاء تشرد شخص واحد في كل مرة.

بناء مساكن بأسعار معقولة لسكان اليوم وأجيال غدًا.

تمثل قصصهم آمالنا وتقدمنا ومستقبلنا.

إنهم سان دييغو.

نستطيع من خلال قصصهم أن نرى مقدار ما حققناه، وفي نفس الوقت مقدار ما لا يزال يتعين علينا السعي لتحقيقه.

لقد تحدثت بالتفصيل الليلة عن التحديات التي نواجهها، والتقدم الذي حققناه، والعمل الذي ينتظرنا.

بالتالي، فالليلة ليس موضوعها مهمة أنهيناها. في الحقيقة، الأمر أبعد ما يكون عن ذلك.

لقد زحفت مدينتنا للخروج من أعماق الوديان، ونحن الآن نتسلق أعالي الجبال.

ربما تكون القمة بعيدة، لكن سان دييغو تأخذ خطوة تلو الأخرى كل يوم للوصول إليها. وسوف نفعل.

نظرًا إلى أن ما أعرفه بالتأكيد هو أن هذه المدينة، أي مدينتنا، تتمتع بقدرة تحمل وعزم وعزيمة لعبور هذا الجبل.

وبسبب ما رأيناه هذه الليلة، أستطيع أن أقول إن حالة مدينتنا في تحسن.

تحسن في التصدي لأزمة التشرد العميقة.

تحسن في بناء المزيد من المساكن.

تحسن في مقاومة الرغبة أن نقول "لا"، لأن التغيير مخيف.

تحسن في تلبية التوقعات في جميع أحيائنا.

تحسن في [مواجهة أزمة المناخ](#).

تحسن في إتاحة فرص النمو والازدهار لكل مواطن.

تحسن رغم أنف المشككين بتقديم حلول حقيقية لأكثر المشاكل العسيرة التي نواجهها.

تحسن في تخطي ما كنا عليه لكي نصبح ما أعرف أننا نستطيع تحقيقه وهو: مدينة عظيمة بحق تناسبنا جميعًا.

شكرًا لكم. بارك الله فيكم. وبارك الله في مدينتنا.

سان دييغو في تطور، والأيام القادمة أفضل.

###